

EWZ

Friesen, Maria

989655

geb. Wallens

1887

NDR

FRIESEN, MARIA

03.08.87



EWZ: 5001010161 Box: B0164

**Personalblatt**

<b>EWZ</b> UdSSR Nr.: 989 655		Unst.-Nr.: 1 472 399		Vermerk: Erfassung 1944	
Name: Friesen		Geborene: Willms		Vorname: Maria	
Geburts- Tag: 3. 8.		Ort: Konteniusfeld		Kreis: (Rayon) Tschernigowka (28)	
Monat: 87		Gemeinde: Gnadenfeld		Staat: (Gebiet) Saporoshje (7) II	
Ehe geschlossen: am: 12.7.1913		in: Juzowka		Beruf: Landwirtin	
Merkunftsland: UdSSR		Letzter Meldeort: Konteniusfeld Gnade: Gnadenfeld		Kreis: (Rayon) Tschernigowka (28) Staat: (Gebiet) Saporoshje (7) II	
Staatsangehörigkeit: (bisherig): UdSSR				niedergelassen durch:	
Abstammung		<b>deutsch</b>		Deutschstämmigkeit in Prozenten: 100	
Vater: Johann Willms		geb. am: 6.8.58		Mutter: Vorname: Maria geb. Voth	
geb. in: Gnadenfeld		Gl.-Bek. / <input checked="" type="checkbox"/> gest.-in: men Konteniusfeld		geb. in: Konteniusfeld	
				Gl.-Bek. / <input checked="" type="checkbox"/> gest.-in: men Konteniusfeld	
Abst. <b>deutsch</b>		100%		Abst. <b>deutsch</b>	
100%				100%	
Großvater: Johann Willms		Großmutter: Katharina geb. Reimer		Großvater: David Voth	
geb. in: Gnadenfeld		geb. in: Konteniusfeld		Großmutter: Katharina geb. Dück	
Abst. <b>deutsch</b>		100%		Abst. <b>deutsch</b>	
100%		100%		100%	
Ehegatt. (bezw. Ehemann): EWZ-Nr.:		Vorname: Gerhard Friesen		geb. am: 1935	
Geborene:		in: Fischau		Kreis: Konteniusfeld	
geb. am: 24.5.1885		Gemeinde:		Staat: Saporoshje	
Geborene:		in: Konteniusfeld		Gl.-Bek.: men	
Abstammung		<b>deutsch</b>		Deutschstämmigkeit in Prozenten: 100	
Vater: Johann Friesen		geb. am: 1854		Mutter: Vorname: Helene geb. Krieger	
geb. in: Fischau		Gl.-Bek. / <input checked="" type="checkbox"/> gest.-in: men Samara		geb. in: Petershagen	
				Gl.-Bek. / <input checked="" type="checkbox"/> gest.-in: men Petershagen	
Abst. <b>deutsch</b>		100%		Abst. <b>deutsch</b>	
100%				100%	
Großvater: Friesen		Großmutter: ?		Großvater: Krieger	
geb. in: Fischau		geb. in: Fischau		Großmutter: ?	
Abst. <b>deutsch</b>		100%		Abst. <b>deutsch</b>	
100%		100%		100%	
Familienabstammung: Deutsch		100%			

Kinder Vor- u. Zuname	Geburts-			Ort: (Kreis)	Derzeitige Anschrift bei fehlenden Familienmitgliedern	falls eigene Karte Dufdnr.-Nr.
	Tag	Mon.	Jahr			
✓ Anna	12.	8.	19	Annenskoj/UdSSR	1 472 401	989 656
✓ Käthe	6.	1.	21	Annenskoj	1 472 402	989 657
X ✓ Luise	5.	7.	28	Pleschanow	1 472 400	989 658
✓ Peter	22.	1.	23	Annenskoj	seit 18.2.49 # Gren.P.Fr. Res.Laz. Finsterwalde NI Abt. Kinderheim Z.7	
✓ David	27.	1.	25	Annenskoj	seit 11.3.42 # Sturm.D.Fr. Feldp.Nr.40144 D	
Wahmann	19.	4.	19		verschleppt 1941	
Vermögensausgleich bleibt vorbehalten.						

**Folgende Urkunden lagen vor**

(Pat., sonstige Staatsangehörigkeitsurkunde, Heiratschein, pol. Führungszeugnisse usw.  
Familienurkunden - Geburtsakten, Heirats- und Sterbeurkunden usw.)

2. Heiratsurkunde Nr. 15802/350-315, eintabellarisch  
Vorl. Anweisung f. Heiratsurkunde Nr. 14917.

L. A.

*Jansen*  
(Vorkatzenverständnis)

**Personalbeschreibung.**

	Ehemann		Ehefrau		Kinder über 14 Jahren			
	Vorname	Nachname	Vorname	Nachname	Vorname	Nachname	Vorname	Nachname
Größe:								
Gestalt:								
Haarfarbe:								
Augenfarbe:								
Besondere Kennzeichen								

Bemerkungen:

Aufenthaltort: Parlineck, Krs. Mogilno, Amtsb. Mogilno-Land  
 Durchgeschleust am: 27.10.44  
 durch Komm. Nr.: XXXI  
 Nummer des Familienvorstandes: 989 655  
 in: Gembitz  
 Aufnahmekraft: Fichtner

Einwandererzentralstelle

Staatsangehörigkeitsstelle

## Abschrift der Einbürgerungsurkunde

Die Maria F r i e s e n (verw.) geborene Willms  
in Parlineok/Werthelend, geboren am 3. August 1887  
in Konteniusfeld/UdSSR, ~~seiner seine Ehefrau~~  
geborene \_\_\_\_\_, und folgende ~~von ihm~~  
kraft elterlicher Gewalt (§ 1626 BGB.) gesetzlich vertretene Kinder:

1. Luise, geboren am 11.10.28 in Pleschenow,  
UdSSR
2. \_\_\_\_\_, " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_,
3. \_\_\_\_\_, " \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_\_,

haben mit dem Zeitpunkt der Aushändigung dieser Urkunde die deutsche Staatsangehörigkeit (Reichsangehörigkeit) durch Einbürgerung erworben. Die Einbürgerung erstreckt sich nur auf die vorsehend aufgeführten Familienangehörigen.

Gumbitz, den 27. Oktober 19 4

S. Reichsführer II-Reichsminister des Innern  
Einwandererzentralstelle

Im Auftrage:

  
Ausgehändigt am 27. Okt. 1944

J. N.

Tgb.-Nr. UdSSR 989 655

 01.

Ministerium für  
Eisenbahnwesen

Verkehrsmittel

# Zusatz zur Betriebsanweisung

Die Betriebsanweisung ist zu lesen und zu verstehen. Sie enthält wichtige Hinweise zur sicheren Benutzung des Produktes. Bitte lesen Sie die Betriebsanweisung vor dem Gebrauch des Produktes sorgfältig durch.

Die Betriebsanweisung ist in deutscher Sprache abgefasst. Bei anderen Sprachen ist die deutsche Übersetzung maßgebend. Die Betriebsanweisung ist an der leicht zugänglichen Stelle des Produktes anzubringen.

Die Betriebsanweisung ist in deutscher Sprache abgefasst. Bei anderen Sprachen ist die deutsche Übersetzung maßgebend. Die Betriebsanweisung ist an der leicht zugänglichen Stelle des Produktes anzubringen.

17.11.84

*Zimm Herald geboren d. Tochter: Firschen Anna geb. 989676  
- - Käthe - - 989677*

EWZ-Nr. 989 655

Gembitz, den 27. 10. 1944 194

Der Chef der Sicherheitspolizei und des SD  
Einwandererzentralstelle  
Kommission XXXI

Parlineck, Krs. Mogilno  
Amtsb. Mogilno-Land

# Einbürgerungsantrag

Falls die Einbürgerung beantragt wird, ist nachstehender Vordruck mit folgender Massgabe auszufüllen:

1. Das Familienoberhaupt stellt den Antrag für sich und seine Familienangehörigen (Ehefrau und minderjährige Kinder).
2. Im übrigen haben alle volljährigen Personen diesen Vordruck auszufüllen. Die Volljährigkeit tritt mit der Vollendung des 21. Lebensjahres ein.

UdSSR  
Umsiedlungsgebiet

Willms

1. Es erscheint der Umsiedler Friesen Maria geb.  
Familiennamen Vornamen

aus Konteniusfeld Geb. Saproschje  
(Ost, Kreis, Land)

ausgewiesen durch (Umsiedlungspapier): Nr. 1472399

und erklärt:

1. **Antrag:** Ich beantrage für mich — und meine aus dem anliegenden Meldeblatt ersichtlichen Familienangehörigen — die Aufnahme in den deutschen Staatsverband. Die Angaben in dem Meldeblatt erkenne ich als richtig an.

2. **Staatsangehörigkeit:** Ich besitze folgende Staatsangehörigkeit:

*UdSSR*

(Doppelangehörigkeit in anzugeben, bei Staatslosigkeit frühere Staatsangehörigkeit u. Grund des Verlustes)  
Zum Nachweis der Staatsangehörigkeit lege ich vor (Paß, Kennkarte, Heimatschein u. s. w.):

*keine*

3. **Abstammung:**

Ich bin

väterlicherseits .....

Abstammung

mütterlicherseits .....

Meine Ehefrau — Ehemann — ~~ist~~ war

väterlicherseits .....

Abstammung

mütterlicherseits .....

*nicht Romanen*

4. **Volkstumsbekenntnis:**

Ich bekenne mich zum dtaler Volkstum.

Meine Ehefrau — Ehemann — bekannt — bekannte sich — zum .....

*dtaler*

Volkstum.

**Eingeblieben**

5. **Konfession:** Ich und meine Familienangehörigen gehören folgender Religionsgemeinschaft an:  
*man* ..... Meine Ehe ist durch die gleiche Religionsgemeinschaft geschlossen.

6. **Umgangssprache:**

In der Familie *dtal.*

bei den Vorfahren *dtal.*

bei den Vorfahren der Frau *Heinrichs dtal.*

(bei verschiedenen Umgangssprachen ist die meist gebräuchliche voranzusetzen und zu unterstreichen).

7. **Schulbesuch:** (Schulgattung, Ort, Zeit, deutsche, russische usw.)

Eigener Schulbesuch

*7. J. dtal. - russ. - Praktika im Kontinuitätsfeld bis 1901;*

Schulbesuch der Ehefrau/des Ehemannes: *J.*

Schulbesuch der Kinder:

*Anna 20K. 989616; Katha 989617.  
Karin: 5 J. dtal. 3 K. russ. - Prakt. im Kontinuitätsfeld bis 1913;*

8. **Zugehörigkeit zu deutschen oder fremdvölkischen Parteien, Vereinen, Verbänden:** pol. und kult. Vereine und Verbände, Ehrenämter im öffentlichen Dienst, z. B. Stadt- oder Gemeindeverordneter (von — bis; auch bei Ehefrau):

*Keinem Verein, Verband angehörig*

9. **Militärverhältnisse:** Angabe der Dienstzeit, des letzten Dienstgrades, Kriegsteilnehmer):

10. **Deutsche bzw. fremde Auszeichnungen:** (Orden, Ehrenzeichen, Ernennungen)

11. **Bestrafungen bzw. Verwicklung in Strafverfahren** (Politische und kriminelle, Höhe der Strafe, Zeitpunkt der Verurteilung, Art des Delikts, auch bei Ehefrau):

**12. Aufenthalt:**

des Antragstellers

von Geburt bis 1909 in  
 " 1909 bis 18.7.1913, 1.9.13 "  
 " 1.9.13 " 1925 "  
 " 1925 " 1934 "  
 " 1934 " 12.9.1943 "  
 " 12.9.43 " 25.10.43 "  
 " 25.10.43 " 5.3.44 "  
 " 5.3.44 " 13.3.44, 23.3.44 "  
 " 23.3.44 " 13.4.44 "  
 " 13.4.44 " heute "

*Monteninsfeld - Laporozje*  
*Fügnoska - Samara - Tschalka*  
*Amurkoge - Kuitzyasch*  
*Plaschanow*  
*Monteninsfeld - Laporozje*  
*Wladimirsk - Nikolajewsk*  
*Landskronen - Leningrad - Prudsk*  
*Amurkoge - Spitzberg*  
*Berlin - Kiew - für August Wastrow*  
*Sarbinak bei Stryka - Wastrow*

der Ehefrau/des Ehemannes:

von Geburt bis 1891 in  
 " 1891 bis 1913 "  
 " 1913 " 1925 "  
 " 1925 " 1934 "  
 " 1934 " 7.9.1935 "  
 " " " " "  
 " " " " "

*Fischau - Laporozje*  
*Tschalka - Samara*  
*Amurkoge - Kuitzyasch*  
*Plaschanow*  
*Monteninsfeld - Laporozje*

**13. Verwandte im Reich:**

.....  
 .....  
 .....

Ich versichere an Eides Statt, daß meine sämtlichen Angaben über mich und meine Familienangehörigen der Wahrheit entsprechen und erkläre insbesondere eidesstattlich, daß mir keine Tatsachen bekannt sind, die einen Zweifel an meiner und meiner Familienangehörigen deutschblütigen Abstammung begründen, insbesondere auf einen jüdischen Blutseinschlag hinweisen.

Es ist mir ausdrücklich eröffnet worden, daß meine Einbürgerung für nichtig erklärt und meine Einbürgerungsurkunde wieder zurückgezogen werden kann, falls ich unrichtige oder unvollständige Angaben über meine Person — und meine Familienangehörigen — oder über etwaige Vorstrafen und anhängige Strafverfahren gemacht habe. Die Feststellungen im Personalblatt sind Teil meines Einbürgerungsantrages.

*Wladiimir Simeonow*  
 (Eigenhändige Unterschrift des Antragstellers)

**II. Feststellung des Aufnehmenden:** Ich habe mich durch eingehende Unterhaltung mit dem Antragsteller und seinen Familienangehörigen überzeugt, daß seine Angaben den Tatsachen entsprechen — nicht den Tatsachen entsprechen, weil

*A. in Linder sprechen flüchtig etc.*  
*Flüchtig*  
 (Unterschrift des Aufnehmenden)



III. Ergebnis der gesundheitlichen und erbbiologischen Prüfung:

Keine Bedenken

Bedenken ~~erbbiologische~~  
~~medizinische~~

*[Handwritten Signature]*

(Unterschrift)

VI. Feststellung des Eignungsprüfers

Familienwertung



75 *[Handwritten]*

*[Handwritten Signature]*

(Unterschrift)

V. Stellungnahme des Volkstumssachverständigen:

*Deutsche Familie, kein Hindernis für abh. Einbürgerung.*

Gembitz

den 27. Okt. 1944

194

*[Handwritten Signature]*

(Unterschrift)

VI. ~~Verfügung~~: Verfügung.

1. Unbeschränkt eingebürgert.  
Auf Widerruf eingebürgert.  
Zwischenbescheid erteilt.  
Zurückstellungsbescheid erteilt.  
Aussetzungsbescheid erteilt.  
Einbürgerungsantrag abgelehnt.  
Einbürgerungsantrag gegenstandslos.
2. In die F.W. Karte eingetragen.
3. *[Handwritten]* ausfertigen und aushändigen.
4. a) Abgabe an Abt. V des Führungsstabes.  
b) zu den Akten.

Entscheidungsgründe

*Deutsche Familie, kein Hindernis für abh. Einbürgerung*

Empfangsbestätigung  
Meine *[Handwritten]* habe ich heute erhalten.  
Gembitz den 27. Okt. 1944

I. A.

*[Handwritten Signature]*

(Unterschrift)

Volkstumsausweis Nr. 1551021

Der Inhaber dieses Ausweises

Piesen (Nachname) Maria (Vorname)

geb. am 5. 8. 1887 in Kantonaußfeld

wohnhaft in Kantonaußfeld Rayon Fohrengraben

ist m.f.

Volksdeutscher.

Er steht unter dem Schutz des Großdeutschen Reiches.

BK XXXIII/18-2/155102



Datum

11. 3. 1937

Untersturmführer M. Ber.-Kdo.-Führer

Unterschrift

Der Ausweis ist nicht übertragbar! Jeder Verlust ist der zuständigen deutschen Dienststelle zu melden

Certificat Nr. 1550021

Posesorul acestui certificat

Piesen (Nume) Maria (Pronume)

nasut la 5. 8. 1887 in Kantonaußfeld

cu domiciliul in Kantonaußfeld Rayon Fohrengraben

stă cu cetăţean de

originea etnică germană sub acoperire nazistă Reich german.

BK XXXIII/18-2/155002



Datum

11. 3. 1937

Untersturmführer M. Ber.-Kdo.-Führer

Seinasture

Acest certificat nu se poate presă. Alte persoane. Pierderea acestui certificat va fi anunţat imediat autorităţi respective germane.

24. 12. 43. Erhalten 1 Kopftuch

AdF 98965

Volkstumsausweis Nr. 155.002/155

Der Inhaber dieses Ausweises

Felben (Nachname) Felben (Vorname)

geb. am 5.7.1928 in Blotnow

wohnhaft in Kontowius bld. Rayon Tschernyngoroka

ist Ukr.

**Volksdeutscher.**

Er steht unter dem Schutz des  
Großdeutschen Reiches.



F. Hermann  
Unterschrift  
U. Bet.-Kdo.-Führer  
Unterschrift

Der Ausweis ist nicht übertragbar!

Jeder Verlust ist der zuständigen deutschen Dienststelle zu melden

Certificat Nr. 155.002/155

Posesorul acestui certificat

Felben (Nume) Felben (Prenume)

nascut la 5.7.1928 in Blotnow

cu domiciliul in Kontowius bld. Rayonul Tschernyngoroka

sta ca cetatean de

origina etnica germana sub acrotirea marelei Reich german.



F. Hermann  
U. Bet.-Kdo.-Führer  
Unterschrift

Acest certificat nu se poate preda alte persoane.

Perderea acestui certificat va fi anuntat imediat autoritatii responsabile germane.

24.12.43. Erhalten 1 Kopftuch.  
15.1.44. 1 Mantel.

Jul. Greib

St. 989 655 | 1 472 399 | Tag der Unterfuchung: 27.10.44 R.

Name (auch Geburtsname) **Friesen geb. Willms** Vorname: **Maria**

Geburtsort: **3. 8.87 Konteniusfeld/Saporoshye** Vater: **Behner, no-Land**

Mutter: **Parlineck, Krs. Mogilno, Amtsh. Mogil-**

Heiratsdatum: **12.7.1913** Kinder: **8** davon lebend: **6** Staatsang.: **UdSSR** Rel.: **men** Braut: **Kand. Martin**

Wegschicksel: **1944 Topp. Am?**

Größe: **158** cm Gewicht: **44** kg

Brustkorb: **geradlinig - flach - gut / schlecht beweglich - röhrenförmig**

Haltung: **aufrecht - gestützt - schlaff**

Herz: **Klopfhäufig - 1. ton fortwährend**

Lunge: **...**

Leib: **...**

Stirnhöhle: **normaler - vergrößert - verkleinert**

Blutdruck: **...**

Blut: **...**

Blutbild: **...**

Blutchemie: **...**

Blutphysik: **...**

Blutphysiologie: **...**

Blutphysiologie: **...**

Blutphysiologie: **...**

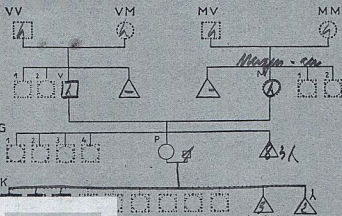
Blutphysiologie: **...**

Blutphysiologie: **...**

Blutphysiologie: **...**

Blutphysiologie: **...**

Blutphysiologie: **...**



- V  
oder  
M  
Tätigkeit
- Hyman*  
*Maria* *Vitt*
1. David *resid.*
  2. *Hyman*
  3. *Hyman* ?
  4. *Katharina* *Wald* *Wing*
  5. *Katharina* *Törn*
  6. *Katharina* *Wald*
  7. *Katharina* *Wald*
  8. *Katharina* *Wald*
- Kinder:*
1. *Hyman* *resid.*
  2. *David* *Wald* *99*
  3. *Hyman*



9-9-653

Zingabe über Querschnitt

*Hyman* *Wald*

*Hyman*  
*Wald*

Nr.		Tag der Untersuchung:			
Name (auch Geburtsname)		F r i e s e n		Beiname:	
				Gerhard	
Geburtsort:	24.5.1885	Geburtsort:	Fischau/Saporoshje	Alter Wohnort:	
				gestorben 1935	
Heiratsdatum:	Kinder:	Daran lebend:	Erkrankung:	Rel.:	
				Beruf:	
Vorgeschichte:				lauter schmutzig ungehygien Hausaufschlag	Impfung: Datum: Pocken Typhus Malaria
Größe:	cm	Gewicht:	kg	äußere Erscheinung: schlant - muskulär - rund - freibleibig	Nö. U.
Brustkorb: gerundet - flach - gut / schlecht beweglich - rechteckig				21. N. Grund	Defekt
Haltung: aufrecht - gebeugt - schlaff				Ebc.:	Ku.
Herg.				Erkrankung:	Zusammenfassendes Urteil:
Lunge:				Urin: 6	1. Körperlich: gut - mittel - schlecht
Leib:	Zinn			3	2. Geistig: unauffällig - auffällig.
Schilddrüse: Komplexion - Kleinheit - Doppelströmigkeit				Hu & Gruppe	3. Schwachheit, Zeichen von Psychose, Giftleiden
Geistige auffällige Befunde:				Eintischfähigkeit: voll - brüchig - nicht	
Intelligenz:				Schwere - mittelschwere - leichte Arbeit - im Freien - im Haus - im Freien - in geschlossenen Räumen - fortgesetzt - mit Unterbrechung	
Wahrnehmung:					
Motorik:					

Untersucht von Dr. J. G.



VV

VM

MV

MM

V

oder

M

Übertragsname

sich

4

2

1

V

M

1

2

G

1

2

3

4

5

6

P

K

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

beim Mann  
befindet

Üngabe über Erbbauflehen

T/0154

Kartensatz der 1870er